

**VALTRA**

Individually Yours

in  
1

NL

# Valtra N serie

HiTech / HiTech 5 / Versu / Direct

88 - 171 pk

in  
1



in 1

Inhoud 2

in 1



# Valtra N Series

88 - 171 pk / HiTech 5 – Versu – Direct

Pag 5	Op maat gemaakt
Pag 7	Geproduceerd In Finland
Pag 8	Sterkste vier-cilinder op de markt.
Pag 10	Agco Sisu Power motoren.
Pag 13	N Series
Pag 14	Transmissies: HiTech / Versu / Direct
Pag 21	Hydrauliek: HiTech / Versu / Direct
Pag 25	Cabine: HiTech / Versu / Direct
Pag 27	Valtra ARM
Pag 29	U-Pilot
Pag 30	Twin-Trac
Pag 32	Autosteer, telemetrie, Isobus
Pag 33	AGCOMMAND
Pag 34	Bos- en gemeentelijke toepassingen
Pag 36	Service en onderhoud
Pag 37	AGCO Parts en AGCO Finance
Pag 38	Optimale wendbaarheid
Pag 39	Technische specificaties





in 1

in 1



# Onze filosofie

De eerste Valmet 15 tractor werd geproduceerd in 1951. In 1960 richtte Valmet een tractor fabriek op in Mogi das Cruzes, Brazilië. In 1979 verwierf Valmet de productie rechten van de Zweedse fabriek Volvo BM. Volvo BM heeft zijn wortels in de industriële geschiedenis van Zweden. De AGCO Sisu Power motorenfabriek in Linnavuori, Finland, is een onderdeel van Valtra's geschiedenis. De Valtra tractoren geproduceerd in Suolahti worden allemaal aangedreven door motoren van AGCO Sisu Power of hun voorgangers Sisu Diesel en Valmet.

In de afgelopen vijf jaar heeft Valtra meer dan 50 miljoen euro geïnvesteerd in productontwikkeling met als resultaat complete nieuwe Valtra modellen. In de Suolahti fabriek zijn de afgelopen jaren tientallen miljoenen euro's geïnvesteerd. AGCO investeert ook in ERP en IT systemen en tevens in efficiëntere werk methoden. Deze belangrijke investeringen zijn een voordeel voor de landbouwers en loonwerkers wat resulteert in een betere service en een beter afgestemde tractor die aan de specifieke wensen van de klant voldoet.

Valtra heeft meer dan 20 jaar tractoren geproduceerd voor de individuele klant en de nieuwe investeringen zullen de voorsprong van Valtra op de concurrentie verder vergroten.

## **INDIVIDUALITEIT**

Valtra tractoren worden ontworpen, gefabriceerd en verkocht volgens klant specifieke wensen. Valtra werkt nauw samen met de klant en koestert een nauwe samenwerking met de klanten, partners en collega's op alle niveaus van de organisatie. We werken nauw samen met individuele klanten. Onze producten worden ontworpen voor veeleisende klanten en een levensduur van de eerste generatie naar de volgende. Valtra mensen zijn professioneel geschoolde en betrouwbare personen van de productievloer tot en met de contacten met de klanten. We zijn flexibel en onze beloften zijn realistisch.

## **FUNCTIONALITEIT.**

Dank zij onze Scandinavische afkomst, zijn onze producten ontworpen met een aantrekkelijke bescheidenheid. Ze bieden een uitzonderlijk praktisch, ergonomisch, veilig en comfortabel niveau.





# Made in Finland

– een tractorfabriek in het midden van de bossen.

## VALTRA'S FILOSOFIE

tractoren in de Noordelijke landen worden traditioneel gebruikt in een breed scala van werkzaamheden. Klanten verlangen dat de tractor alle werkzaamheden op de boerderij aan kan- inclusief bosbouw werkzaamheden. Valtra tractoren zijn ontworpen om aan deze eisen te voldoen. Het basis ontwerp van de Valtra tractoren gecombineerd met AGCO Sisu Power motoren is uitermate geschikt voor deze moeilijke noordelijke omstandigheden, waar absolute betrouwbaarheid essentieel is. Trouw aan de noordelijke tradities zijn Valtra tractoren standaard al geschikt voor de zware taken in de bossen.

Als U in een uur van Helsinki naar Tikkakoski vliegt, zult U merken dat Finland bedekt is met bossen. Wanneer U geland bent is het een korte rit naar Suolahti, waar U de Valtra fabriek zult vinden te midden van de bossen.

Hier worden alle Valtra's geproduceerd voor de Europese markt. Het fabrieks terrein omvat het onderdelencentrum, de transmissie fabriek, de assemblage fabriek en het ontwikkelingscentrum. Meer dan 10,000 tractoren worden hier geproduceerd en meer dan 80% van de productie wordt geëxporteerd.

ISO 9001- 4 gecertificeerde fabriek.

### Het fabriekscomplex omvat:

1. Het AGCO onderdelen centrum
2. De transmissie fabriek
3. Het ontwikkelings centrum
4. De tractor assemblage fabriek
5. Klanten ontvangst

# Compacte Valtra N

## veelzijdige productiviteits eisen

*De Valtra N Serie biedt de beste prestaties en specificaties in een evenwichtig en functioneel pakket. De praktische Valtra N Serie op zijn best, onder de meest veeleisende omstandigheden het hele jaar door. Alle belangrijke onderdelen zijn ontworpen en geproduceerd in eigen huis, inclusief de motor, chassis, transmissie, aandrijflijn, achterassen, hydrauliek en cabine.*

### STERKSTE VIER-CILINDER TRACTOR

De nieuwe N Serie is ontworpen om aan alle Europese eisen te voldoen. Het compacte viercilinder ontwerp en het vermogensbereik van 88 tot 171 pk bieden de ideale oplossing voor veehouderij-, akkerbouw-, bloembollen- en loonbedrijven – alsmede voor gemeentelijke- en bosbouw werkzaamheden. De derde generatie van de Valtra N Serie introduceert veel nieuwe functies terwijl het robuuste basis ontwerp is gebleven en zelfs verder is ontwikkeld. Het sterkste model in de N Serie, de N 163, brengt viercilinder tractoren in een nieuwe pk klasse. De N Serie brengt een viercilinder tractor op de markt die efficiënter en sterker is dan de concurrentie.

Valtra heeft van oudsher haar werk kunnen doen met viercilinders waar de concurrentie het werk met zescilinders moest doen. Een compacte sterke tractor verhoogd de productiviteit, tevens biedt de N Serie een uitzonderlijk laag brandstofverbruik dankzij SCR motortechnologie die voldoet aan de nieuwste emissie eisen (tier 3 b). Het nieuwe ontwerp van de N113- N163 modellen zien er niet alleen goed uit, het straalt ook functionaliteit uit. De nieuwe motorkap sluit mooi aan bij een nieuwe voorwielophanging. De wielbasis is met 10 cm verlengd om de nieuwste SCR techniek te integreren in het ontwerp.

Ondanks de langere wielbasis is de wendbaarheid verbeterd dankzij een nieuw type fronthead en voorladerconsoles.

### ONDERHOUD

Nieuwe oplossingen in het ontwerp maken het motoronderhoud nog eenvoudiger. De radiator en intercooler van de motor zijn naast elkaar geplaatst. De transmissie- en airconditioning koeler zijn scharnierend opgehangen om het reinigen te vergemakkelijken. De verhoogde luchtinlaat van de motor is standaard op de N113-N163 modellen. Er zijn veel veranderingen onder de motorkap van de N serie modellen maar zijn vermogen en koppel worden nog steeds geproduceerd door Valtra's eigen motor, Agco Sisu Power.

De commonrail motoren hebben een hoge inspuitdruk (1600/1800 bar) en een precieze multistage injectie die een laag brandstofverbruik en schone uitlaatgassen garanderen.

De nieuwe meest krachtige generatie motoren – 4.4- en 4.9- liter viercilinder motoren op de markt. 44 AWI (4.4l modellen N113 & N123) en 49 AWI (4.9l modellen N143 & N163).







# AGCO SISU POWER

schone lucht in – schone lucht uit

*De nieuwe 4 cilinder AGCO SISU POWER 44 A WI of 49 AWI commonrail motor is het hart van de N serie. Deze motor heeft het SisuTronic EEM 3 motor management die tot wel 5 insputingen per arbeidsslag kan geven.*

*De motor biedt uitgeteste en betrouwbare technologie die uitstekend presteert onder alle omstandigheden. Het sterke ontwerp van de AGCO SISU POWER motoren heeft zich bewezen in de loop der jaren.*

## **ELECTRONISCH GEREDELDE MOTOR MAAKT VEELZIJDIGE CRUISE CONTROLS MOGELIJK.**

Een visco ventilator en commonrail brandstof insputing maakt de motor stil ondanks de grote vermogens en koppels. De motor voldoet aan de stage 3b emissie eisen. Een hoog koppel betekend grote trekkacht bij lage toerentallen, met als voordeel een laag brandstofverbruik en een laag geluids niveau.

Schone lucht in de motor = schone uitlaatgasen en een laag brandstof verbruik. De radiator en de intercooler zijn naast elkaar geplaatst. De transmissiekoeler en airconditioning condensor zijn nu hangend opgehangen om het reinigen te vergemakkelijken. Een verhoogde luchtinlaat is standaard op de N113-N163 modellen.

DE NIEUWE 49 AWI – 4V MOTOR  
IS DE EFFICIËNTSTE 4 CILINDER  
TRACTOR MOTOR IN DE MARKT.

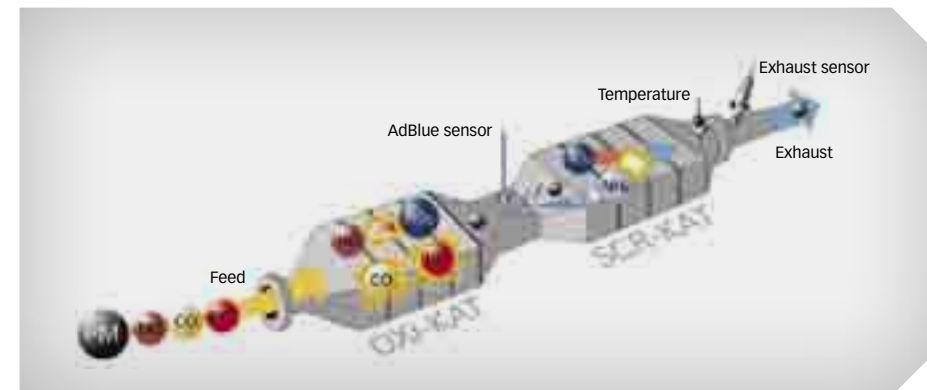




- › Strengere milieueisen hebben geleid tot aanzienlijke ontwikkelingen in de motoren technologie, ook voor tractoren. SCR technologie is inmiddels ook ingevoerd op de Valtra N Serie.
- › SCR technologie bewerkstelligt schone uitlaatgassen door een ureum-water oplossing (Adblue) te gebruiken – de technologie wordt al jaren gebruikt in vrachtwagens.
- › Door het elimineren van het schadelijke stikstofoxide, kan de verbranding in de motor efficiënter plaats vinden mede door vier kleppen techniek en een hogere inspuitsdruk.
- › Efficiënte verbranding betekent ook een lager brandstofverbruik. – tot wel 10% vergeleken met andere motoren.
- › Door een zorgvuldige plaatsing van componenten en hun minimale afmetingen (een combinatie van twee verschillende katalysatoren) kan de tractor compact blijven.
- › Met de huidige emissie eisen is een alternatief voor het SCR systeem EGR (exhaust gas recirculation), dat geschikt is voor lage vermogens en indien een laag brandstofverbruik geen prioriteit heeft.
- › **EGR motoren gebruiken geen toevoegingen maar vereisen grote koelers, en de fijne stofdeeltjes moeten verwijderd worden door DPF filters.**
- › De noodzaak van grotere koelers en DPF filters maakt EGR minder geschikt voor tractoren.
- › SCR motoren gebruiken alleen schone lucht wat bovendien de levensduur van de motor verlengt.
- › SCR (Selective Catalytic Reduction) technologie wordt reeds vele jaren in zware voertuigen gebruikt. Valtra introduceerde de techniek in 2008 in de S Series. SCR motoren voldoen aan nieuwste emissie eisen.

Een AdBlue oplossing wordt in de uitlaatgassen gespoten waardoor de hoeveelheid schadelijke emissies drastisch reduceren. SCR technologie helpt Valtra te voldoen aan de wettelijke milieu eisen. Economischer, krachtiger, milieuvriendelijker.

#### AGCO SISU POWER SCR PRINCIPE





# Nieuwe Valtra N

vier typen tractoren voor de veeleisende gebruiker



## HITECH

- › Basis model
- › Drietraps powershift
- › Opencenter hydrauliek
- › Twee versnellingshendels



## HITECH5

- › Nieuwe modellen serie
- › Vijf powershifts
- › Geen versnellingshendels
- › Opencenter hydrauliek



## VERSU

- › Vijf powershifts
- › LS hydrauliek
- › Valtra Arm



## DIRECT

- › CVT transmissie
- › LS hydrauliek
- › Valtra Arm

Model	Motor, AGCO SISU POWER		Transmissie				Vloeistofkoppeling (optioneel)
	Type	Max pk s, pk STD / boost	HiTech	HiTech 5	Versu	Direct	
Valtra N82	44DTA	88	•				•
Valtra N92	44DTA	101	•				•
Valtra N113	44AWI / 4V	124 / 130	•	•			•
Valtra N123	44AWI / 4V	135 / 143	•	•			•
Valtra N143	49AWI / 4V	152 / 160	•		•	•	
Valtra N163	49AWI / 4V	163 / 171			•	•	

# Transmissies

HiTech 5 / Versu / Direct



in 1

in 1

## HiTech transmissie

- Hydraulische omkeerschakeling, snelle inschakeling, voorgeprogrammeerd rijden (vooruit/achteruit) na het gebruik van de omkeerschakeling.
- Unieke Autotraction (N-auto)
- Drie- of vijf-traps (Hi-Tech 5) powershift
- Powershift bediening met handbediening of automatisch (Auto 1 of Auto 2)
- 24 of 20 (HiTech 5) snelheden in vooruit en achteruit (36 of 30 met optionele kruip groep)
- Ecospeed modellen --> 40 km/h bij minder dan 1800 omw\min
- Optionele cruise control en unieke vloeistof koppeling (N92-N123)
- Hydrauliek: opencenter, 73 of 90 l/min opbrengst, max. 4 ventielen achter en 2 ventielen voor

### HITECH 5 – NIEUW

- Vijf-traps powershift (128% snelheidsbereik in trappen van 1 tot 5)
- 20+20R snelheden, 30+30R met optionele kruip groep.
  - Automatisch schakelen in de snelheidsbereiken.– geen bediening van de versnellingshandel.
  - Gemakkelijk in gebruik (schakelen kan niet eenvoudiger, maar de berijder blijft ten allen tijde de tractor onder controle houden) – vier groepen en vijf power shifts.
  - Verkrijgbaar met vloeistofkoppeling(turbine clutch).
  - HiTrol + Autotraction + automatische powershift + cruise control
- > dichter kunt U niet komen bij een traploze transmissie met een powershift transmissie. (het enige verschil met een CVT transmissie is de actieve functie)
- Verkrijgbaar op N113 en N123 modellen.

### VLOEISTOFKOPPELING



### AUTOTRACTION



### HITROL VLOEISTOFKOPPELING

De vloeistofkoppeling is een uniek Valtra kenmerk. De vloeistof koppeling heeft een pompwiel en een turbinewiel die vrij kunnen draaien ten opzichte van elkaar. Indien het motortorental stijgt veroorzaakt het pompwiel een olie-stroom die het turbinewiel laat draaien. Wanneer de motor stationair draait wordt er geen vermogen overgedragen.

### AUTOTRACTION

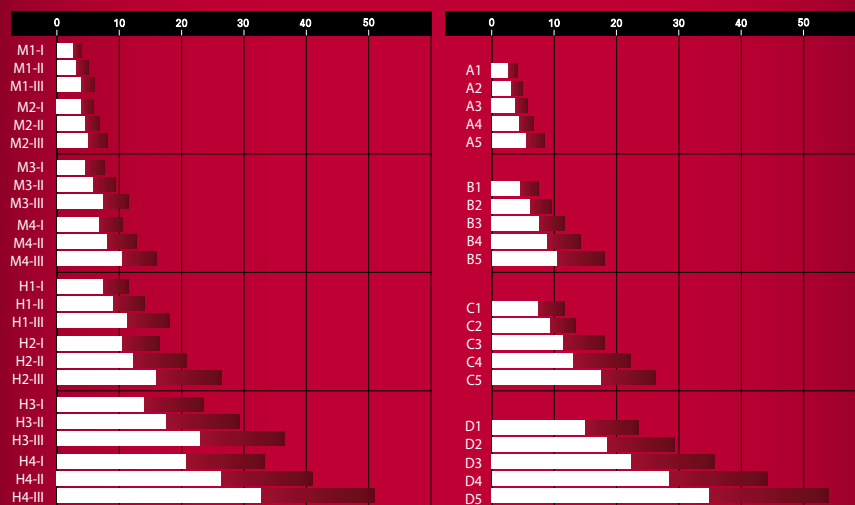
(Auto-N – alweer een uniek Valtra kenmerk) automatiseert veel van het routine werk van de bestuurder waarbij hij herhaaldelijk veel moet stoppen en optrekken zoals bij ronde balen persen en in bosbouw werkzaamheden. AutoTracti-on ontkoppelt automatisch de koppeling als de motor onder de 1100 omw\min komt of indien de remmen worden bediend onder een snelheid van 10 km\uur.

De inschakeling van de koppeling begint bij ca 1000 omw\min en bij 1400 omw\min wordt alle vermogen overgebracht.

Het vermogens verlies met een vloeistofkoppeling is 2%. De onderhoudsvrije vloeistofkoppeling garandeert een schokvrij weg rijden wat voorlader werkzaamheden veraangenaamd en het aankoppelen van werktuigen vereenvoudigd.

De aandrijving herstelt als de remmen worden vrij gegeven en er gas wordt gegeven en het torental boven de 1100 omw\min komt. AutoTracti-on vereenvoudigd de bediening van de tractor door alleen het gas en de remmen te bedienen.

### HITECH EN HITECH 5 – SNELHEDEN, 50KM/H 24 + 24R EN 20 + 20R HITECH 5







# Versu N143 - N163

Automatische functies	Omschrijving
Automatisch schakelen. Mode 1	Fabrieks instelling voor stress vrij rijden.
Automatisch schakelen, Mode 2	Automatische functies bij het schakelen instelbaar naar Behoeft van de bestuurder
Automatisch schakelen C / D groepen.	Automatisch schakelen voor alle snelheden bij wegtransport.
Shuttle (omkeerschakeling) voorprogrammering	Verhoogd het comfort en efficiëntie bij herhaald gebruik van de shuttle
Cruise Controls 1 & 2 Motor	Eenvoudig in te stellen voor PTO gebruik.
Cruise Control 1 & 2 Rijsnelheid	De sleutel tot stress vrije controle over de rijsnelheid.
AutoTraction	eenvoudige oplossing voor stop en go werkzaamheden.
4WD shuttle automatiek	Voorkomt slip bij 2WD werkzaamheden
4WD automatiek	Automatische inschakeling van de 4WD zonder stress van de bestuurder.
Automatisch	Differentieelslot.
Variabel stationair motortoerental 1200 – 650 omw\min.	Verlaagt het stationair motortoerental indien de shuttle (omkeerhandel) in P positie wordt gezet, verhoogd het stationair motortoerental voor de koeling van de katalysator.

Hydraulische vooruit\achteruit omkeerschakeling, AutoTraction.

Automatische powershifts Auto 1 and Auto 2 (programmeerbaar). 30 snelheden vooruit + 30 snelheden achteruit.

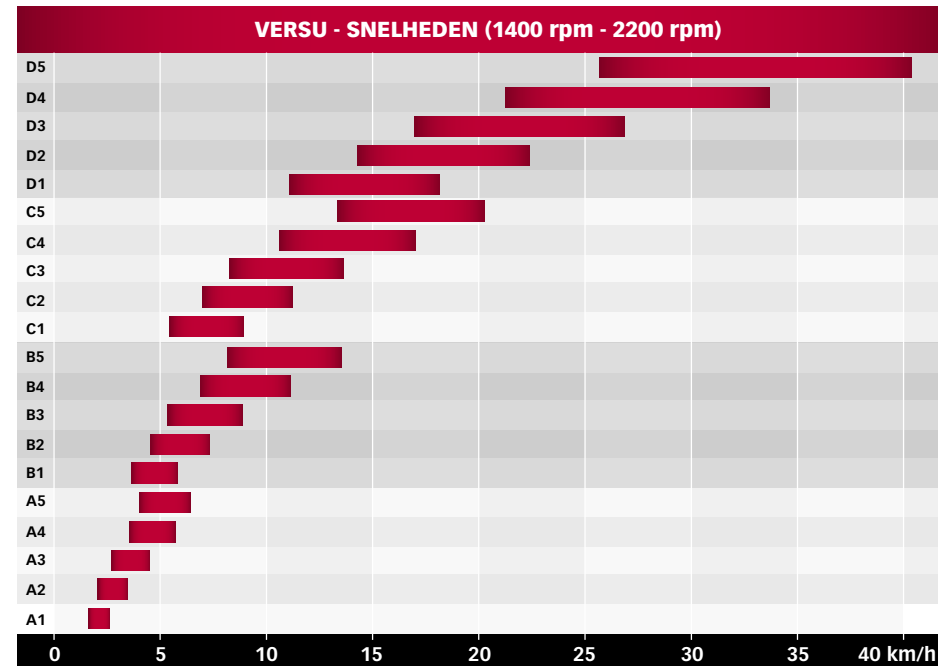
- > ValtraArm bestuurders armleuning – U-Pilot Kopakker Management Systeem.
- > Cruise control met twee geheugeninstellingen voor zowel motortoerental als rijsnelheid handmatig geactiveerd of d.m.v. U-Pilot
- > In de armleuning is ook de bediening van de elektronische en krachtige LS hydrauliek gevestigd. – gescheiden oliecircuits voor hydrauliek-en transmissie olie.

- > Fronthef en fronthydrauliek kan ook via het U-Pilot kopakker management bediend worden.

### ARMLEUNING – CENTRUM VAN COMFORT

Het unieke ontwerp met de handgreep

- > Extra grip in ruw terrein
- > Armleuning kan omhoog gesteld worden bij het ronddraaien van de stoel.
- > Goede grip bij het gebruik van de bedieningsknoppen voor handgas, hydrauliek en hefinrichting.
- > Bedieningsknoppen zijn voor de powershift, U-Pilot, cruise control, hydrauliek, en de hefinrichting ideaal gepositioneerd.





# Valtra N143- 163 Direct

Valtra Direct is uitgerust met de meest gebruiksvriendelijke CVT voor de meest veeleisende werkzaamheden. De CVT transmissie in Direct modellen is ontwikkeld en geproduceerd door Valtra.

De transmissie grenslast instelling bepaald hoe-  
ver het motortoerental kan zakken voordat de  
automatiek de rijsnelheid verminderd. In andere  
woorden, de transmissie grenslast bepaald hoe  
gevoelig de transmissie is voor veranderingen in  
de belasting van de motor.

### SNELHEIDS BALANS

Met de SNELHEIDS BALANS kunnen verschillen-  
de snelheden tussen vooruit en achteruit inge-  
steld worden. Wanneer de potentiometer in de  
middelste positie staat zijn de vooruit en achteruit  
snelheden gelijk. (100%) Wanneer de potentiome-  
ter met de klok mee gedraaid wordt vermindert  
de achteruit snelheid met 10 – 90 %, en als de po-  
tentiometer linksom wordt gedraaid vermindert  
de voorwaartse snelheid met dezelfde percenta-  
ges. Snelheidsbalans kan ook gebruikt worden bij  
zeer lage snelheden.

### MOTORREM

Drie in te stellen standen d.m.v. schakelaar: laag,  
normaal en hoog motorrem effect. De standaard  
instelling kan ingesteld worden in de terminal in  
de ARMsteun.

### MODE SELECTIE

De Automatische mode staat standaard ingesteld.  
Hand bediende mode kan via de terminal inge-  
steld worden.



# Er zijn vier werkbereiken: A,B,C,D

## GROEP A VOOR ZWAAR TREKWERK.

A -0-9 km/uur

Kan voor zwaar trekwerk gebruikt worden, zoals oogstwerkzaamheden met lage snelheden. Het is ideaal indien continu hoge trekkrachten worden verlangd of bij speciale teelten waar lage snelheden vereist worden. Extreem hoge trekkrachten kunnen zich o.a. voordoen bij aftakas aangedreven aanhangwagens.

## GROEP B VOOR VELDWERK.

B -0-18 km/uur

Is het universele werkgebied voor veldwerk, zoals zaaien en grondbewerkingen. en andere oogstwerkzaamheden zoals b.v. met de opraapwagen, en aardappelrooimachine. Gemakkelijke bediening voor de verschillende werkzaamheden is zeer belangrijk.

## GROEP C VOOR HOGERE WERKSNELHEDEN.

C -0-27 km/uur

Is ideaal voor transport op de akkers, voor gemeentelijke toepassingen en om met zware ladingen het wegrijden mee te beginnen.

## GROEP D VOOR TRANSPORT

D -0-50 km/uur

Is voor transport met hoge snelheden voor op de weg. Alle groepen hebben verschillende topsnelheden.

## AUTOMATISCHE MODE



## HANDMATIGE MODE



Standaard instelling. Altijd ingeschakeld bij het starten – geen signaal op de display. Optimale instelling voor de meeste werkzaamheden in het veld en op de weg. Basis principe: gebruikt hoogst mogelijke transmissie overbrenging voor het gunstigste brandstofverbruik.

De overbrengings verhouding wordt alleen aangestuurd door het cvt handel. "geen automatiek" – maar de tractor stopt bij het remmen.





# Hydrauliek

## HiTech

HiTech modellen hebben een open hydrauliek systeem. De transmissie en hydrauliek delen dezelfde olie. Het systeem wordt beschermd met druk- en retourfilters. De pomppopbrengst is 73 of 90 l. bij 2200 omw/min.

Het maximale vermogen is 20 of 25 KW, en de maximale druk is 196 bar. De maximale hoeveelheid olie voor uitwendig gebruik is 30 tot 40 liter afhankelijk van de vulling van transmissie.

HiTech modellen zijn standaard uitgevoerd met 2 verstelbare hydrauliek ventielen (enkel- of dubbelwerkend). Het eerste hydrauliek ventiel kan worden vergrendeld voor continue pompen, terwijl het tweede hydrauliek ventiel een zweefstand heeft.

Alle hydrauliekventielen worden rechtstreeks bediend door hendels zonder tussenkomst van kabels of overbrengingen. Twee hydrauliekventielen achter en een volume regelaar voor het eerste hydrauliekventiel zijn optioneel. (volume regelaar standaard op de 90 liter uitvoering)

Aanvullend kunnen twee elektrische ventielen geleverd worden die d.m.v. een joystick op de armluning bediend worden en gebruikt kunnen worden voor bv een voorlader of fronthef.

Ongeveer de helft van alle N Serie tractoren worden met een fabrieks gemonteerde voorlader afgeleverd. In plaats van een joystick bediening is er ook een eenvoudiger mechanische bediening beschikbaar op de HiTech modellen.

De nieuwe N serie modellen N113-N163 met het nieuwe versterkte- en nieuwe wespentailchassis en de nieuwe voorladerconsoles worden daardoor nog geschikter voor voorlader werkzaamheden.

De consoles worden rechtstreeks aan het frame gemonteerd en er zijn geen extra verstevigingen nodig. De draaicirkel wordt daardoor niet beperkt. Voor voorladerwerk is de nieuwe N Serie tot meer dan 16% sneller dan oudere modellen.

Op HiTech modellen kunt u ook voor elektrische bediening van de voorlader kiezen.



## Versu en Direct

De transmissie en de hydrauliek hebben gescheiden oliereservoirs. Tot 40 liter hydrauliekolie is beschikbaar voor buitenwerkende cilinders wanneer het reservoir met 58 liter olie is gevuld. (47 liter met 65 liter in het reservoir).

De pomp is een axiaalpompe met een maximale opbrengst van 115 l/min. Een 160 l/min pompe is optioneel verkrijgbaar. Tot 9 hydrauliekventielen zijn leverbaar: vier volledig instelbare hydrauliekventielen aan de achterzijde, drie aan de voorzijde en twee ON/OFF hydrauliekventielen aan de achterzijde. Een Power Beyond hydrauliek aansluiting is optioneel.

Met de 160 l/min hydrauliekpompe wordt de temperatuur van de transmissie en hydrauliek door een warmtewisselaar in evenwicht gehouden. Dit is een systeem wat niet alleen koelt maar ook warmte uitwisselt om er voor te zorgen dat de hydrauliekolie niet te koud wordt in koude winterse omstandigheden.

De hefinrichting heeft een groot hefbereik. De zijstabilisatoren kunnen van het handbediende- of van het automatische type zijn. De tractoren zijn standaard voorzien van een snelverstelbare boven-trekhaak met kipperknobbel en zwaailat, maar er zijn ook opties leverbaar zoals hydraulische oppikhaken. Beide oppikhaak en kipperknobbel kunnen vervangen worden door een K80 kogel aansluiting die een hoger comfort en veiligheid biedt.

### FRONTHEF EN FRONTHYDRAULIEK.

- › De nieuwe N Serie beschikt ook over een volledig vernieuwde fronthef die sterk genoeg is voor werktuigen die geduwd worden.
- › Het hefvermogen en hefbereik van de fronthef zijn verhoogd; 3500 kg hefvermogen is nu beschikbaar aan de uiteinden van de 60 cm lange hefarmen.
- › Joystick bediening met optionele front hydrauliekventielen.
- › Versu en Direct modellen beschikbaar met hydraulische aansluitingen.
- › fronthef en automatisch meesturende Valtra LH Link zijn optioneel verkrijgbaar op Versu en Direct modellen.





## Bediening van de hydrauliek vanaf de Valtra ARM armsteun op de Versu en Direct modellen

*Alle instelbare hydrauliekventielen kunnen voorgeprogrammeerd worden in de tractor terminal, die geschikt zijn voor de nieuwste werktuigencombinaties. Dergelijke veelzijdige en instelbare hydrauliek is bij geen enkele andere tractor te vinden in deze klasse*

### **FUNCTIES:**

- › 4 posities (inclusief een zweefstand)
- › Volume regeling voor elk afzonderlijk hydrauliekventiel, inclusief drie vaste instellingen van: 10%, 50% of 100% van de maximale volumestroom.
- › De tijd van de oliestroom kan ingesteld worden van 1 tot 60 seconden, of een continue oliestroom.
- › De hydrauliekventielen kunnen ook bediend worden zonder vooraf instellingen te doen.

De bestuurder kan drie hydrauliekinstellingen opslaan. (M1, M2 en M3) voor drie verschillende werktuigen. De instellingen in M3 kunnen ook gebruikt worden in het U-Pilot kopakkermanagement systeem.



HITECH



VERSU / DIRECT







# Cabine

## **DE VALTRA CABINE IS HET BEWIJS VAN ONZE SCANDINAVISCHE FILOSOFIE**

Valtra cabines zijn speciaal ontworpen voor Ruimte, ergonomie en veiligheid voor de bestuurder. De cabine op de N serie is verreweg de ruimste in zijn klasse, en biedt ruim zicht door zijn getinte ramen. Grote deuren maken het in- en uitstappen erg gemakkelijk. Ontworpen voor veelzijdig gebruik, tevens heeft de cabine een vlakke vloer. Drie stevige opstaptreden leiden je naar de cabine, en de brandstoftank is zo ontworpen dat de treden schoon blijven. De grote deuren gaan breed open d.m.v. gascilinders. De deurklinken zijn gemakkelijk te bereiken. De deuren hebben een metalen frame rond de ramen.

De cabine is groot genoeg voor de luxe stoel die standaard 180 graden kan draaien. Uitstekend zicht wordt gewaarborgd door 5,7 vierkante meter glas. Het terug-rij (Twin-Trac) systeem is een optie.

Valtra's continue inspanningen om het geluidsniveau in de cabine te verlagen heeft zijn vruchten afgeworpen. De motor, transmissie, hydrauliek, chassis, cabinevering, isolatie en andere details hebben ertoe bijgedragen dat er in de cabine een geluidsniveau heerst van minder dan 70 dBA.

In HiTech cabines worden de transmissie en de hydrauliek bediend d.m.v. hendels. De optionele joystick op de armsteun is ontworpen voor bediening van voorladers.

# Cabine

## DE CABINEVERING (OPTIONEEL OP DE MODELLEN N113-N163) WERKT ONAFHANKELIJK OF SAMEN MET DE VOORASVERING.

Bij de cabinevering werkt de voorste ophanging als een scharnier, terwijl de achterzijde een veerweg heeft van 100 mm. De vering is met schroeven, en een panhardstang voorkomt zijdelinkse bewegingen van de cabine.

Optioneel zijn de stevige bevestigingsbeugels aan de B-stijl aan de rechter zijde van de cabi-

ne voor het bevestigen van monitoren. De optionele passagiersstoel heeft een veiligheidsriem.

De luxe bestuurdersstoel is ook van een veiligheidsriem voorzien.

## CABINE VERING



# Valtra ARM

– met nieuwe tractor terminal

## VALTRA ARM

- A** Terminal
- B** Joystick voor de hydrauliek
- C** Transmissie en kopakker management
- D** Hefinrichting
- E** CVT-hendel (Direct) of handgas (Versu)
- F** Hand greep

In Versu en Direct modellen worden de transmissie en hydrauliek bediend op de Valtra ARM leuning. De arMLEuning wordt gebruikt om de voornaamste hydrauliekfuncties te bedienen. De geïntegreerde tractorterminal wordt gebruikt voor instellingen van de hydrauliek, transmissie en U-pilot kopakkermanagement. Het stijlvolle Valtra instrumentenpaneel is eenvoudig af te lezen. Er zijn analoge meters voor brandstofniveau, motortemperatuur en motortoerental. Het Proline instrumentenpaneel is standaard op de Versu en Direct en is tevens ook voorzien van een analoge snelheidsmeter aan de rechter zijde.

Het grote display in het midden kan een breed scala aan informatie weergeven o.a bedrijfsuren, brandstofverbruik, hectare teller en een klok. Er zijn twee verwarmingsunits, een boven in de cabine en de andere onder het dashboard, die een comfortabele temperatuur garanderen, zelfs onder de koudste omstandigheden. De onderste verwarmings unit heeft twee snelheden en de verwarmings unit boven in de cabine heeft vier snelheden.

De unit boven in de cabine heeft zes regelbare ventilatieroosters die op alle ramen gericht kunnen worden. De airconditioning is ook boven in de cabine gevestigd, en geeft een optimale werking. Een automatische (climate control) airconditioning is optioneel voor de typen N113-N163.

De Valtra ARM leuning is standaard op de N en T Serie modellen Versu en Direct, alsmede op de S Serie. De bediening is specifiek voor het type maar de basis functies zijn gelijk, dit maakt het de bestuurders gemakkelijk om tussen verschillende Valtra's te wisselen. De ARM leuning heeft een stevige handgreep voor een goede ondersteuning die de bediening vergemakkelijkt. De rode

handel onder de handgreep wordt op Versu modellen als handgas gebruikt en op de Direct en S modellen als cvt rijhandel om de rijsnelheid aan te passen. Het handel kan ook gebruikt worden om de transmissie overbrenging aan te passen indien er in de handmatige mode gereden wordt.

### HET SCHERM IS HELDER EN ZONDER REFLECTIE.

› dag- en nacht instelling in kleur.

Instellingen zijn nog eenvoudiger.

› dankzij een drukknop.

Veelzijdigheid die niet verloren gaat:

› Drie persoonlijke geheugen instellingen voor de transmissie en fabriekinstellingen zijn eenvoudig op te roepen.

Ononderbroken produktiviteit.

› Cruise control instellingen worden opgeslagen.

Veranderen van programma's zijn nu gebruiksvriendelijker:

› selecteer hoe U wilt werken.

Hydrauliek is eenvoudiger te bedienen.

› bij de 10% volume opbrengst instelling worden de hydrauliekventielen automatisch in de zweefstand gezet.

Meer informatie in een oogopslag.

› Cruise instellingen worden samen met de rijinstellingen getoond.

Nieuw en verbeterde U-Pilot

› alleen de naam blijft hetzelfde

Versu en Direct / Valtra ARM

› Nieuwe en verbeterde tractor terminal.



in 1

in 1



# Nieuwe U-Pilot

Bijna een automatische piloot.

Een totaal vernieuwde U-Pilot (kopakkermanagement) is standaard op Versu en Direct modellen. Met de nieuwe U-Pilot bent U niet alleen in staat om steeds weerkerende functies te automatiseren maar ook kunt U hydraulische functies instellen en opslaan voor verschillende werktuigen of bestuurders. Door U-Pilot te gebruiken kan de bestuurder zich volledig concentreren op het werk en het werktuig.

Ook wisselen van de werktuigen gaat veel sneller en eenvoudiger als U de instellingen hebt opgeslagen in U-Pilot U hoeft alleen het werktuig te verbinden met de tractor en het juiste opgeslagen programma op te roepen uit het U-Pilot geheugen. Gemakkelijk en productief.

## VERANDERINGEN BIJ U-PILOT

- › Twee bedieningsknoppen in de armleuning. => kopakkerfuncties aan/uit zetten.
- › Eigen geheugenlocaties voor hydrauliekfuncties die gebruikt worden bij U-Pilot.
- › Hydrauliek instellingen kunnen worden opgeslagen voor elk individueel werktuig.
- › Tot 30 werktuigen kunnen worden benoemd.
- › Editor
- › Meerdere scherminstellingen mogelijk.

## BEWERKINGSMODE WORDT AUTOMATISCH GEACTIVEERD NAAR GELANG DE SITUATIE

- › Hydrauliek instellingen.
- › Transmissie instellingen.
- › U-Pilot.
- › Gescheiden scherm.

# TwinTrac

## Twee werkrichtingen.

Valtra Twin-Trac is niet alleen een optie, maar ook een tractor die zowel voorruit als achteruit kan werken. De tractor met Twin-Trac heeft een apart stuurwiel, omkeerhendel, koppelings-rem- en gaspedaal in de achterkant van de cabine. In Versu en Direct modellen draait de Valtra Arm armleuning samen met de stoel en de bediening mee. In de grote cabine is veel ruimte, ook om in de achteruit positie te werken. Indien er in de achterwaartse rijpositie gewerkt wordt is het zicht op de werktuigen en het werkgebied rondom bijna onbeperkt. Veel werktuigen zullen ook beter werk leveren als de tractorwielen niet eerst door de gewassen rijden.

Twin-Trac doet geen compromis aan de andere goede eigenschappen van de tractor, je draait de stoel in een paar seconden in de achteruit rijpositie zonder uit de stoel te hoeven komen. En U heeft reeds alle hydraulische functies, hefinrichting en aftakas aan de achterzijde beschikbaar.

### EFFICIËNTER MAAIEN

Statistieken bewijzen de efficiëntie van het werken in omgekeerde rijrichting. Dienovereenkom-



stig verhoogt de Twin-Trac combinatie de productie met 10- 30 % in vergelijking met een vlindermaaier combinatie die in voorwaartse richting werkt. De voordelen zijn nog groter als het perceel zeer onregelmatige vormen heeft en er veel gedraaid moet worden. Het brandstofverbruik is daardoor ook aanzienlijk lager. Met een GPS satelliet besturing geeft dit een nog extra besparing op de brandstof.

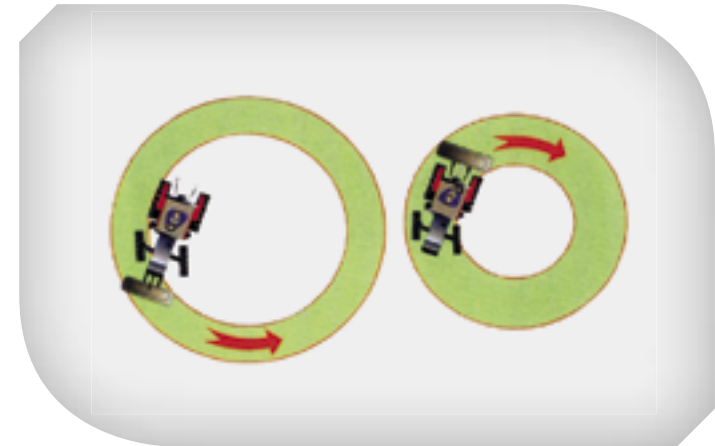
### SVC – CABINE.

De Valtra SVC cabine is ontworpen om de efficiëntie en veiligheid in het werk te verbeteren waar een goed zicht naast de tractor vereist is. Onbelemmerd zicht wordt speciaal vereist in nauwe ruimtes bij landbouw- en stedelijke werkzaamheden en bij boswerkzaamheden. De nieuwe SVC cabine verbetert verder de veelzijdigheid op een unieke nieuwe manier.

De nieuwe SVC360 cabine (Side Visibility Cab + bosbouw cabine) biedt uitstekend zicht naar de rechterzijde van de tractor, naar boven en omhoog naar achteren. De SVC360 cabine verbetert de arbeidsomstandigheden waarbij uitstekend zicht vereist is. De SVC360 cabine is uniek in de markt, met een uitstekend zicht naar alle richtingen. En alleen Valtra biedt de combinatie van SVC360 cabine met de Twin-Trac terugrijrichting. Al deze functies maken deze tractor ongeëvenaard efficiënt ongeacht in welke rijrichting U werkt. Alle Valtra cabines zijn FOPS & ROPS goedgekeurd.

### VALTRA LH LINK FRONTHET.

Beschikbaar op Versu en Direct modellen. De LH Link frontthef kan meesturen met de stuuruitslag van de voorwielen wat het maaien in bochten en rond opstakels vergemakkelijkt zonder dat er iets blijft staan. Het draaien van de frontthef kan met de hand of automatisch bestuurd worden. Bij het maaien heeft de automatische stand de voorkeur. De verhouding tussen de hoekverdraaiing van de frontthef en de stuuruitslag van de voorwielen is traploos in te stellen. Een duidelijk voordeel bij de Valtra LH Link frontthef kan ook gevonden worden bij werkzaamheden voor de gemeenten en provincies.





in 1

in 1

# Telemetrie en Isobus

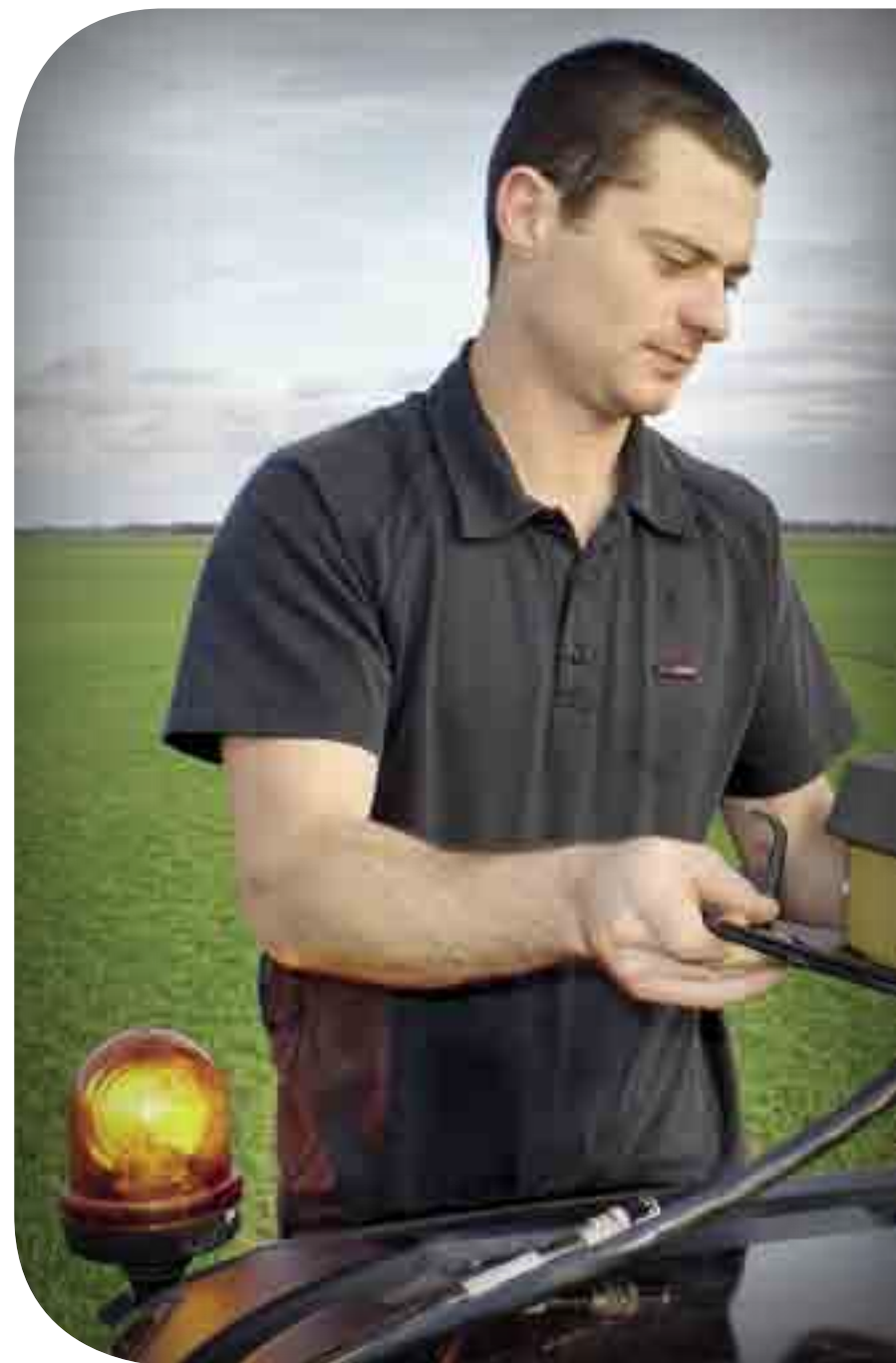
*De derde generatie N Serie is de sterkste vier-cilinder tractor serie in de markt. Bovendien heeft ze uitstekende standaard functies en heeft het de mogelijkheid om aangepast te worden aan de specifieke wensen van de gebruiker.*

## **GPS AUTOMATISCHE BESTURING,**

De nieuwe N Serie is een uitstekende tractor en veelzijdig in gebruik, die voldoet aan de hoge eisen van de huidige gebruiker, in welk segment hij/zij ook werkzaam is. N Serie Versu en Direct modellen kunnen af fabriek uitgerust worden met een automatisch stuursysteem.

De modellen N113-N163 kunnen uitgerust worden met Agcommand, een telemetriesys-

teem om de tractor op afstand te kunnen controleren op werking en de locatie waar deze zich bevindt. Dit is een gemak voor loonwerkers en gebruikers met veel Valtra tractoren die willen weten waar zijn/haar tractoren, die zich op grotere afstand van de thuisbasis bevinden, zijn en wanneer deze een onderhoudsbeurt nodig hebben.







# AGCOMMAND

## AGCOMMAND

Alle N modellen kunnen met het AGCOMMAND telemetrie systeem voorzien worden. Het registreert het werk en de beweging van de tractor op een internet server. Vanaf de server is het mogelijk om de functies (van de tractor can-bus) en de plaats en tevens de prestaties in het veld te registreren. Plaats bepaling is altijd mogelijk en prestatie gegevens zijn op te zoeken via data parameters.

Eigenaren van veel Valtra s en loonwerkers kunnen hun tractoren eenvoudig traceren via AGCOMMAND-zowel de actuele situatie als de situatie uit het verleden. Het systeem is nauwkeuring genoeg om de tractor te volgen op verschillende posities van dezelfde akker.

AGCOMMAND kan gevolgd worden door de eigenaar vanaf elke computer met toegang tot internet. De tractor gegevens worden overgeseind van Tractor naar server via het GSM netwerk.

## KLANTEN WAARDEREN DE VELE VOORDELEN VAN AGCOMMAND.

- › Toegang tot belangrijke machine data.
- › Verhoogde productiviteit.
- › Verhoogde inzetbaarheid van de tractor.
- › E-mail bericht bij abnormale tractor activiteit.
- › Betere onderhouds planning.
- › Automatische data opname en verzending.



# Bos en Gemeentelijke werkzaamheden

## **BOSBOUW CABINE.**

Valtra biedt ook de mogelijkheid van een bosbouwcabine, met een beschermende beugel rond het dak, supersterk en groot polycarbonaat glazen dak, en een extra raam in de achterzijde van het dak. Een venster onder het achterraam vergroot het zicht naar onderen. N Serie tractoren uitgerust met een bosbouwcabine, Twin-Trac terugrijrichting en vloeistofkoppeling vormen een onverslaanbare combinatie voor loon- en bosbouw werkzaamheden.





# Valtra service en training

*Het Valtra Trainings Centrum in de Suolahti fabriek in Finland is verantwoordelijk voor de training van het service-en onderdelen personeel. Gecentraliseerde training verzekerd een kwalitatief hoogwaardige service en een snelle informatiestroom naar onze klanten in de hele Valtra organisatie.*

Valtra Power Partner magazijn levert de onderdelen efficiënt en snel. In Europa kunnen de onderdelen binnen 24 uur geleverd worden. Let op de "Valtra Genuine Spare Parts" of "AGCO Parts" op de verpakking zodat U de originele onderdelen krijgt. Dezelfde onderdelen worden in nieuwe Valtra tractoren gebruikt.

Originele onderdelen waarborgen een zorgeloze en veilige werking van Uw tractor zolang U eigenaar bent. Het nieuwe Valtra ontwikkelings centrum bij de fabriek in Suolahti werd in 2007 geopend.





# AGCO Onderdelen

## en Valtra klanten service

De Valtra N Serie is ontworpen voor gemakkelijk onderhoud. Voor motor-, transmissie- en hydrauliekolie gelden lange verversingsintervallen en het verversen is kinderspel. Voor een betrouwbaar en ononderbroken bedrijf wordt uitsluitend gebruik gemaakt van vloeistoffen die speciaal op de tractor zijn afgestemd. Al deze aspecten zijn in het voordeel van onze klanten, waar ook ter wereld. De N Serie is zo ontworpen dat het koelsysteem, het luchtfilter en de Valtra onderdelen service olie- en brandstoffilters gemakkelijk toegankelijk zijn. Ten behoeve van het onderhoud kan de motorkap verticaal worden geopend. Het koelsysteem kan afzonderlijk worden geopend om deze te reinigen.

### SERVICE KITS

Valtra biedt handige kant en klare servicekits aan voor de 100 uren, 500 uren en 1000 uren servicebeurt. Deze kits bevatten alle noodzakelijke originele onderdelen, waardoor U van goede kwaliteit verzekerd bent. Bovendien komt het gebruik van originele onderdelen uw veiligheid ten goede.



### FINANCIERINGS OPLOSSINGEN

AGCO Finance kan u een kant en klare financiering offereën afgestemd op uw specifieke wensen.



# Gebouwd om te presteren.

De draaicirkel van de nieuwe N serie is 4,5 m met standaard banden. Deze draaicirkel blijft hetzelfde bij montage van een frontheef, voorlader of beide. In het nieuwe ontwerp zijn de optionele voorlader met console en frontheef meer in het frame geïntegreerd; bij de tractor zonder deze werktuigen is de draaicirkel gelijk aan het voorgaande type N. Maar nu komt het verschil: voorlader en frontheef zullen de draaicirkel niet beïnvloeden. En dit ondanks de langere wielbasis van 100 mm in de nieuwe N. Een langere wielbasis geeft de tractor een grotere stabiliteit en een betere toegang tot de servicepunten. Een vlakke onderzijde en hoge grondspeling zijn voordelen van zowel de voorgaande als de nieuwe Valtra modellen.

*Houd er rekening mee dat de informatie gegeven in de brochure onderhevig is aan verande-*

*ringen zonder voorgaande kennisgeving. Neem contact op met uw dealer voor details. De tractoren in de illustraties zijn uitgerust met klant specifieke opties.*



**6 TON, N163 MET FRONTHEF EN VERING**

**45 % | 55 %**



AGCO - Your Agriculture Company - is een vooraanstaande fabrikant in de agrarische sector en levert hightech oplossingen voor de professionele agrariër en loonwerker. Service, innovatie en kwaliteit staan hoog in het vaandel. De producten van AGCO worden wereldwijd in meer dan 140 landen gedistribueerd.

# Nieuwe N-Series – Technische specificaties

	N82	N92	N113	N123	N143	N113	N123	N143	N163	N143	N163
	HiTech	HiTech	HiTech	HiTech	HiTech	HiTech 5	HiTech 5	Versu	Versu	Direct	Direct
<b>MOTOR, AGCO SISU POWER</b>	44DTA	44DTA	44AWI	44AWI	49AWI	44AWI	44AWI	49AWI	49AWI	49AWI	49AWI
Cilinder aantal/ motorinhoud in liters	4 / 4.4	4 / 4.4	4 / 4.4	4 / 4.4	4 / 4.9	4 / 4.4	4 / 4.4	4 / 4.9	4 / 4.9	4 / 4.9	4 / 4.9
<b>VERMOGEN KW / PK / OMW/ MIN (ISO 14396)</b>											
Max vermogen, pk (kW)	88 (65)	91 (67)	124 (91)	135 (99)	152 (112)	124 (91)	135 (99)	152 (112)	163 (120)	152 (112)	163 (120)
Max vermogen, transport boost, pk (kW)	-	-	130 (96)	143 (105)	160 (118)	130 (96)	143 (105)	160 (118)	171 (126)	160 (118)	171 (126)
<b>KOPPEL NM/1500 OMW/MIN</b>											
Max koppel, Nm	360	405	510	540	600	510	540	600	650	600	650
Max koppel, transport boost, Nm	-	-	530	560	650	530	560	650	700	650	700
<b>TRANSMISSIE</b>											
Type			3 traps powershift			5 traps powershift		5 traps powershift		Stepless CVT	
Aantal versnellingen *)			24+24R (36+36R)			20+20R (30+30R)		30+30R	30+30R		
Snelheid min-max*)	3.6-38 (0.6-38)		3.6-40 (0,6-40)**			3,6-40 (0,8-40)**		0,8-40**	0,8-40**	0-50	0-50
<b>PTO (2- SNELHEDEN)</b>											
540, motor omw/min	1874	1874	1874	1874	1874	1874	1874	1874	1874	1874	1874
540e, motor omw/min	1539	1539	1539	1539	1539	1539	1539	1539	1539	1539	1539
1000, motor omw/min	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
PTO	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel
Front PTO, motor omw/min	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel	optioneel
<b>HYDRAULIEK</b>											
Max pomp opbrengst, l/min	73	73	73 (90)	73 (90)	73 (90)	73 (90)	73 (90)	115 (160)	115 (160)	115 (160)	115 (160)
Max hydrauliek ventielen achter	4	4	4	4	4	4	4	4 (+2 ON/OFF)	4 (+2 ON/OFF)	4 (+2 ON/OFF)	4 (+2 ON/OFF)
Max hydrauliek ventielen voor	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3
Hydrauliekolie voor uitwendig gebruik in liters	30	30	30 / 40	30 / 40	30 / 40	30 / 40	30 / 40	40 / 47	40 / 47	40 / 47	40 / 47
<b>FRONT- EN HEFINRICHTING ACHTER</b>											
Max hefvermogen aan uiteinde van trekstangen kg	40 (58)	40 (58)	77	77	77	77	77	81	81	81	81
Max hefvermogen aan uiteinde van trekstangen kg (OPTIONEEL)	25	25	35	35	35	35	35	35	35	35	35
<b>GEWICHTEN EN AFMETINGEN</b>											
Banden	380 / 85R24 / 460 / 85R34		460 / 85R38 + 380 / 85R28			460 / 85R38 + 380 / 85R28		520 / 85R38 + 420 / 85R28			
Wielbasis, mm	2535	2535	2665	2665	2665	2665	2665	2665	2665	2665	2665
Lengte, mm	4315	4315	4664	4664	4664	4664	4664	4664	4664	4664	4664
Breedte, mm	2270	2270	2538	2538	2538	2538	2538	2538	2538	2538	2538
Hoogte, mm	2760	2760	2875	2875	2875	2875	2875	2945	2945	2945	2945
Draaicirkel m	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,75	4,75	4,75	4,75
Grondspeling mm	450	450	480	480	480	480	480	500	500	500	500
<b>WEIGHT</b>											
Gewicht, kg	4650	4650	5200	5200	5200	5200	5200	5450	5600	5450	5600
Brandstoftank l	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230	230
Adblue-tank, l	-	-	27	27	27	27	27	27	27	27	27

\*) kruipversnellingen \*\*) N123-143 en N163 Versu ook met EcoSpeed leverbaar (40 km/u by 1750 omw/min vande motor) of 1-50 km/u version.

Nederland:  
**AgriTech BV**  
Postbus 19  
8330 AA STEENWIJK  
Tel. + 31 (0) 521-535 070  
www.agritech.nl www.valtra.nl

Belgie:  
**Matera sa**  
B-5030 Gembloux  
Tel. 0032 (0)494 518083  
www.valtra.be

in



Ilme 05 / 2012. Printed in Finland by Kirjapaino Hermes Oy

Wijzigingen mogelijk - alle rechten voorbehouden. De tractoren die zijn afgebeeld in deze brochure, kunnen zijn uitgerust met speciale opties.



Valtra is een internationaal merk van de AGCO Corporation.

in

